B29820

CON:P

Digitaler Feuchtemesser MD-018

D

Bedienungsanleitung

Messung der Holzfeuchte, Materialfeuchte und Lufttemperatur in einem Gerät
Der MD-018 misst den Feuchtigkeitsgehalt von Materialien. Mithilfe von gespeicherten Kennlinien für Holz und Baumaterialien wird die Materialfeuchte direkt in Prozent nach Gewicht angezeigt.

- Präzise Holzfeuchtemessung mit gespeicherten Kennlinien für Buche, Fichte, Lärche, Eiche, Pinie, Ahorn.
- Zusätzliche Eigenschaftskurven, um feuchte Stellen in Baumaterialien wie Zementestrich, Beton, Gips, Anhydritestriche, Zementmörtel, Kalkmörtel, Ziegel zu erkennen.



Struktur
1 – Sondensensor
2 – Kunststoffabdeckung
3 – LCD-Display
4 – LED-Alarm
5 – AN/AUS/ÜBERTRAGUNG

Funktionen:
A. Holzfeuchtemessung
B. Feuchtemessung von Baumaterialien
C. Messung der Umgebungstemperatur
D. LCD- und LED-Display
E. Hintergrundbeleuchtung
F. Automatische Abschaltung: nach 25 Sekunden ohne Betrieb
G. Schwache Batterie-Anzeige

Technische Daten

	Holzfeuchte	Materialfeuchte	Temperatur
Messbereich	6 % - 48 %	0,1 % - 11,0 %	0°C – 50°C (32°F – 122°F)
Genauigkeit	± 2 %, wenn 11-48 %	± 0,4 %	± 1°C
	± 2,5 %, wenn 6-10 %		(± 2°F)
Auflösung	0,1 %	0,1 %	0,1°C/0,2°F
Messgeschwindigkeit	1 Sekunde		

Betriebstemperatur/Luftfeuchtigkeit	0°C – 40°C, < 75 %
Lagertemperatur	-10°C – 50°C, < 85 %
Batterietyp	3x LR44
Batterielebensdauer	200 Stunden
Gewicht	60 g
Abmessungen	9,5 cm x 5,5 cm x 2,2 cm

B29820

CON:P

Digitaler Feuchtemesser MD-018

D

Bedienung

a. Legen Sie die Batterie ein. Öffnen Sie das Batteriefach, setzen Sie 4 Lr43-Knopfzellen in der richtigen Richtung ein.

b. Öffnen Sie das Gerät. Nehmen Sie die Schutzabdeckung von der Sonde ab und schalten Sie das Gerät EIN, indem Sie die Taste ON/OFF/TRANSFER (EIN/AUS/ÜBERTRAGUNG) drücken.

c. Wählen Sie die gewünschte Funktionsschnittstelle. Drücken Sie die Taste ON/OFF/TRANSFER, bis die Daten blinken. Drücken Sie dann die gleiche Taste, um die gewünschte Funktionsschnittstelle zu wählen, und lassen Sie die Taste los.
Messen Sie die Temperatur, indem Sie °C wählen; messen Sie die Holzfeuchte, indem Sie wählen; messen Sie die Feuchte von Baumaterialien, indem Sie wählen.

d. Messen.
d1. Wenn Sie die Temperatur messen, wählen Sie einfach das Symbol °C und die Umgebungstemperatur wird automatisch angezeigt.

d2. Wenn Sie die Holzfeuchte mit oder die Baumaterialfeuchte mit dem messen, führen Sie bitte die Sonde ca. 5 mm in das zu messende Objekt ein.
Anschließend können Sie die Ergebnisse auf dem Bildschirm ablesen.
Gleichzeitig leuchtet eine LED auf.

	Grünes Licht	Gelbes Licht	Rotes Licht
Holzfeuchte	Niedrig-13,9 %	14,0 % - 19,9 %	20,0 % - Hoch
Materialfeuchte	Niedrig-0,3 %	0,4 % - 1,0 %	1,1 % - Hoch

e. Abschaltung
Das Gerät wird automatisch abgeschaltet, wenn 25 Sekunden lang keine Taste gedrückt wurde.

f. Schwache Batterie-Anzeige
Wenn die Batterie schwach ist, wird auf dem Bildschirm angezeigt.
Sie sollten die Batterie so bald wie möglich wechseln.

Allgemeine Hinweise:
Die Funktions- und Betriebssicherheit ist nur gewährleistet, wenn das Gerät innerhalb der angegebenen klimatischen Bedingungen betrieben und allein für die Anwendungszwecke verwendet wird. Die Verantwortung für die Auswertung der Messergebnisse und für Folgemaßnahmen liegt vollständig beim Anwender.

Humidimètre numérique MD-018

Mode d'emploi

Un seul instrument pour l'humidité du bois, l'humidité des matériaux et la température de l'air
Le MD-018 mesure l'humidité des matériaux. Grâce aux courbes de caractéristiques stockées pour le bois et les matériaux de construction, l'humidité du matériau est affichée directement en pourcentage du poids.

- Mesure précise de l'humidité du bois avec courbes de caractéristiques stockées pour le hêtre, le sapin, le mélèze, le chêne, le pin, l'érable.
- Courbes de caractéristiques additionnelles permettant de localiser les points humides dans les matériaux de construction comme les chapes de ciment et d'anhydrite, le béton, le mortier de ciment ou de chaux, la brique.

Structure

1 – Capteur sonde
2 – Couvercle plastique
3 – Affichage LCD
4 – LED d'alarme
5 – MARCHE/ARRÊT/TRANSFERT



Fonctions :

A. Mesure de l'humidité du bois,
B. Mesure de l'humidité des matériaux de construction,
C. Mesure de la température ambiante,
D. Affichage LCD et LED,
E. Rétro-éclairage.
F. Extinction automatique après 25 s. sans opération.
G. Indication piles faibles.

Caractéristiques techniques

	Humidité du bois	Humidité des matériaux	Température
Gamme de mesure	6% - 48%	0,1% - 11,0%	0°C – 50°C (32°F – 122°F)
Précision	±2% pour 11 – 48% ±2,5% pour 6 – 10%	±0,4%	±1°C (±2°F)
Résolution	0,1%	0,1%	0,1°C / 0,2°F
Fréquence de mesure	1s	1s	1s
Température/humidité de fonctionnement		0°C – 40°C, < 75%	
Température/humidité de stockage		-10°C – 50°C, < 85%	
Type de piles		3x LR44	
Autonomie des piles		200 heures	
Poids		60g	
Dimensions		9,5 cm x 5,5 cm x 2,2 cm	

B29820

CON:P

F

Humidimètre numérique MD-018

Utilisation

a. Mettre les piles en place. Ouvrir le couvercle piles, placer 4 piles-bouton LR43 dans le sens correct.

b. Ouvrir l'instrument. Enlever le couvercle de protection de la sonde et mettre l'appareil en marche en pressant la touche MARCHE/ARRÊT/TRANSFERT.

c. Choisir l'interface de fonction appropriée. Presser la touche MARCHE/ARRÊT/TRANSFERT jusqu'à ce que l'affichage clignote, puis presser la même touche afin de choisir l'interface de fonction correspondant à la mesure que vous voulez effectuer et relâcher la touche.
Pour mesurer la température, choisissez °C ; pour mesurer l'humidité du bois, choisissez et pour mesurer celle des matériaux de construction, choisissez .

d. Mesures
d1. Si vous mesurez la température, choisissez simplement l'interface °C et la température ambiante sera affichée automatiquement.

d2. Si vous mesurez l'humidité du bois avec ou du matériau de construction avec , introduisez les sondes d'environ 5 mm dans l'objet à mesurer. Vous obtenez alors le

	LED verte	LED jaune	LED rouge
Humidité bois	BASSE – 13,9%	14,0% - 19,9%	20% - HAUTE
Humidité matériau	BASSE – 0,3%	0,4% - 1,0%	1,1% - HAUTE

e. Arrêt.
L'instrument s'arrête automatiquement si aucune opération n'est effectuée pendant 25 s.

f. Indication de piles faibles.
Si les piles sont faibles, le symbole est affiché à l'écran.
Changez alors les piles rapidement.

Remarques générales :
La sécurité fonctionnelle et opérationnelle n'est garantie que si l'appareil est utilisé dans les conditions climatiques spécifiées et exclusivement dans le cadre des usages pour lequel il a été conçu. L'interprétation des mesures ainsi que les actions effectuées en conséquence de celles-ci sont exclusivement de la responsabilité de l'utilisateur.

B29820

CON:P®

E

Higrómetro digital MD-018

Manual de instrucciones

Humedad de la madera, humedad de materiales y temperatura del aire en un solo instrumento

El MD-018 permite medir la humedad de materiales. Sobre la base de curvas características para madera y materiales de la construcción, se muestra directamente la humedad del material como porcentaje del peso.

- Medición precisa de la humedad de la madera con curvas características almacenadas para haya, abeto, alerce, roble, pino, arce.
- Curvas características adicionales para detectar puntos húmedos en materiales de la construcción como solera de cemento, hormigón, revoque, solera de anhidrita, mortero de cemento, mortero de cal, ladrillo.

Estructura

1 Sensor de sonda
2 Carcasa de plástico
3 Pantalla LCD
4 Alarma LED
5 ON/OFF/TRANSFER



Función

A Medición de la humedad de la madera
B Medición de la humedad del material de construcción
C Medición de la temperatura ambiente
D Pantalla LCD y LED
E Iluminación de fondo
F Apagado automático al cabo de 25 segundos sin operación
G Indicación de nivel bajo de carga de la batería

	Humedad de la madera	Humedad del material	Temperatura
Rango de medición	6% – 48%	0,1% – 11,0%	0 °C – 50 °C (32 °F – 122 °F)
Precisión	±2% entre 11-48%	±0,4%	±1 °C
	±2,5% entre 6-10%		(±2 °F)
Resolución	0,1%	0,1%	0,1 °C / 0,2 °F
Frecuencia de medida	1 segundo		

Temperatura/humedad de funcionamiento	0 °C – 40 °C, < 75%
Temperatura de almacenamiento	-10 °C – 50 °C, < 85%
Tipo de batería	3x LR44
Vida útil de las baterías	200 horas
Peso	60 g
Dimensiones	9,5 cm × 5,5 cm × 2,2 cm

B29820

CON:P®

E

Higrómetro digital MD-018

Operación

a. Instalar las baterías. Abrir la tapa de las baterías, colocar cuatro baterías de botón LR43 en el sentido correcto.

b. Abrir el instrumento. Retirar la cubierta protectora de la sonda y encender el equipo pulsando el botón ON/OFF/TRANSFER.

c. Seleccionar la modalidad adecuada de funcionamiento. Pulsar el botón ON/OFF/TRANSFER hasta que parpadeen los datos. Pulsar entonces el mismo botón para seleccionar la modalidad apropiada de funcionamiento que se desea medir, liberándolo a continuación. Para medir la temperatura, seleccionar °C ; para medir la humedad de la madera, seleccionar ; para medir la humedad de materiales de la construcción, seleccionar .

d. Medición.
   d1. Para medir temperaturas se debe seleccionar la modalidad °C , mostrándose automáticamente la temperatura ambiente.

   d2. Para medir la humedad de la madera con o la de los materiales de la construcción con , es necesario introducir las sondas unos 5 mm en el objeto que se desea medir. Los resultados se muestran en la pantalla, al tiempo que se ilumina un LED.

	Luz verde	Luz amarilla	Luz roja
Humedad de la madera	BAJA – 13,9%	14% – 19,9%	20,0% – ALTA
Humedad del material	BAJA – 0,3%	0,4% – 1,0%	1,1% – ALTA

e. Desconectar
   El equipo se apaga automáticamente cuando no se utiliza durante 25 segundos.

f. Indicación de nivel bajo de batería.
   Cuando el nivel de las baterías es insuficiente aparece en la pantalla, debiendo sustituirse las pilas lo antes posible.

Observaciones generales:

La seguridad funcional y operativa solo está garantizada en el caso de que el equipo se maneje dentro de las condiciones climáticas especificadas y únicamente se utilice para aquellos fines para los que ha sido diseñado. La responsabilidad derivada de la interpretación de los resultados de medición y de las subsiguientes actuaciones recae exclusivamente sobre el usuario.

B29820

CON:P

NL

Digitale vochtmeter MD-018

Gebruikershandleiding

Meting van vochtigheid van hout, vochtigheid van materialen en luchttemperatuur in één toestel.
De MD-018 meet vochtigheid van materialen. D.m.v. opgeslagen materiaaleigenschapcurves voor hout en bouwmaterialen, wordt de materiaalvochtigheid rechtstreeks in procent per gewicht weergegeven.
- Nauwkeurige meting van houtvochtigheid met opgeslagen eigenschapcurves voor beuk, spar, lark, eik, den en esdoorn.
- Extra eigenschapcurves voor lokalisering van vochtige plekken in bouwmaterialen voor cement, beton, plaaster, anhydriet, cementspecie, kalkspecie, baksteen.

Structuur
1. Sondesensor
2. Plastic cover
3. LCD-scherm
4. LED-alarm
5. AAN/UIT/MODUS



Kenmerken:
A. meting van houtvochtigheid
B. meting van bouwmateriaalvochtigheid
C. meting van omgevingstemperatuur
D. LCD- en LED-scherm
E. achtergrondverlichting
F. automatische uitschakeling: na inactiviteit van 25 seconden
G. aanduiding voor lege batterij

Technische gegevens

	Houtvochtigheid	Materiaalvochtigheid	Temperatuur
Meetbereik	6%-48%	0,1%-11,0%	0°C – 50°C (32°F – 122 °F)
Nauwkeurigheid	+/-2% bij 11-48%	+/-0,4%	+/-1°C
	+/-2,5% bij 6-10%		(+/-2°F)
Resolutie	0,1%	0,1%	0,1°C/0,2°F
Meetsnelheid	1 seconde	1 seconde	1 seconde

Bedrijfstemp./vochtigheid	0°C – 40°C, <75%
Opslagtemperatuur	-10°C – 50°C, <85%
Batterijtype	3x LR44
Levensduur batterij	200 uur
Gewicht	60 gram
Afmetingen	9,5 cm x 5,5 cm x 2,2 cm

B29820

CON:P

NL

Digitale vochtmeter MD-018

Bediening

a. Plaats de batterijen. Open de batterijcover, plaats vier LR43 celbatterijen in de juiste richting.

b. Open het toestel. Verwijder de beschermcover van de sonde en schakel het toestel IN door op de toets AAN/UIT/MODUS te drukken.

c. Kies de gewenste functie. Druk op de toets AAN/UIT/MODUS tot de gegevens knipperen. Druk vervolgens op dezelfde toets om de gewenste meetmodus te selecteren en laat los. Meet de temperatuur door °C te kiezen; meet de vochtigheid van hout door te kiezen; meet de vochtigheid van bouwmaterialen door ´te kiezen.

d. Meten
d1. Als u de temperatuur meet, kies dan de functie °C en de omgevingstemperatuur wordt automatisch weergegeven.

d2. Als u de houtvochtigheid d.m.v. meet of de bouwmateriaalvochtigheid d.m.v. meet, steek de sondes dan ongeveer 5 mm in het te meten object. De resultaten verschijnen dan op het scherm en één van de LED-lampjes gaat branden.

	Groen lampje	Geel lampje	Rood lampje
Houtvochtigheid	MIN – 13,9%	14% - 19,9%	20,0% - MAX
Materiaalvochtigheid	MIN – 0,3%	0,4% - 1,0%	1,1% - MAX

e. Uitschakelen
Het toestel wordt automatisch uitgeschakeld na een inactiviteit van 25 seconden.

f. Aanduiding lege batterij
Als de batterij bijna leeg is, zal op het scherm verschijnen. U moet de batterij dan zo snel mogelijk herladen.

Algemene opmerkingen:
Functionele en operationele veiligheid is uitsluitend gegarandeerd als het toestel gebruikt wordt volgens de gespecificeerde klimaatomstandigheden en uitsluitend gebruikt wordt voor de taken waarvoor het is ontwikkeld. De verantwoordelijkheid voor de interpretatie van de meetresultaten en daaruit volgende acties ligt geheel bij de gebruiker.

B29820

CON:P

RO

Umidometru digital MD-018

Instrucţiuni de utilizare

Măsurare a umidităţii lemnului, a umidităţii materialelor şi a temperaturii aerului cu un singur instrument

Aparatul MD-018 măsoară umiditatea materialelor. Aceasta este afişată direct sub formă de procente pe greutate, pe baza curbelor caracteristice stocate pentru lemn şi materialele de construcţii.

- Măsurare precisă a umidităţii lemnului, pe baza curbelor caracteristice stocate pentru fag, molid, zadă, stejar, pin, arţar.
- Curbe caracteristice adiţionale pentru localizarea zonelor de umiditate din materialele de construcţii pentru şapă din ciment, beton, gips-carton, şapă anhidridă, mortar, cărămizi.

Structura

1. Senzori
2. Capac de plastic
3. Ecran LCD
4. LED alarmă
5. PORNIT/OPRIT/TRANSFER



Funcţii:

A. Măsurare a umidităţii lemnului
B. Măsurare a umidităţii materialelor de construcţii
C. Măsurare a temperaturii ambiante
D. Ecran LCD şi LED
E. Iluminat de fundal
F. Oprire automată: după 25 de secunde fără acţionare
G. Indicator pentru baterie descărcată.

Date tehnice:

	Umiditate lemn	Umiditate materiale	Temperatură
Domeniul de măsurare	6% - 48%	0,1% - 11,0%	0°C – 50°C (32°F – 122°F)
Precizia	±2% în 11 – 48%	±0,4%	±1°C
	±2,5% în 6 – 10%		(±2°F)
Rezoluţia	0,1%	0,1%	0,1°C/0,2°F
Rata de măsurare	1s		

Temperatura/umiditatea de lucru	0°C – 40°C, ?75%
Temperatura de depozitare	-10°C – 50°C, ?85%
Tipul bateriei	3x LR44
Durata de viaţă a bateriei	200 ore
Greutatea	60 g
Dimensiuni	9,5 cm*5,5 cm*2,2 cm

B29820

CON:P

RO

Umidometru digital MD-018

Utilizarea

a. Montaţi bateriile. Deschideţi capacul compartimentului bateriei, introduceţi 4 baterii pastilă LR43 în poziţia corectă.

b. Deschideţi aparatul. Îndepărtaţi protecţia senzorului şi porniţi aparatul prin apăsarea butonului PORNIT/OPRIT/TRANSFER.

c. Selectaţi interfaţa funcţiei dorite. Apăsaţi butonul PORNIT/OPRIT/TRANSFER până când datele clipesc. Apăsaţi apoi din nou butonul pentru a selecta interfaţa funcţiei dorite şi eliberaţi butonul. Pentru a măsura temperatura selectaţi °C, pentru a măsura umiditatea lemnului selectaţi , pentru a măsura umiditatea materialelor de construcţii selectaţi .

d. Măsurarea.

d1. Dacă doriţi să măsuraţi temperatura selectaţi interfaţa °C şi va fi afişată automat temperatura ambiantă.

d2. Dacă doriţi să măsuraţi umiditatea lemnului cu sau a materialelor de construcţii cu introduceţi senzorii 5 mm în obiectul măsurat. Rezultatele vor apărea pe ecran şi se va aprinde un LED.

	Lumină verde	Lumină galbenă	Lumină roşie
Umiditate lemn	JOASĂ – 13,9%	14,0% - 19,9%	20,0% - RIDICATĂ
Umiditate materiale	JOASĂ – 0,3%	0,4% - 1,0%	1,1% - RIDICATĂ

e. Oprirea.
Aparatul se opreşte automat dacă nu este acţionat timp de 25 s.

f. Indicatorul de baterie descărcată.
Dacă bateria este descărcată pe ecran apare . Bateria va trebui înlocuită în curând.

Indicaţii generale:

Este garantată o funcţionare sigură a aparatului numai dacă acesta este utilizat în condiţiile de climă specificate şi în scopul pentru care a fost prevăzut. Utilizatorului îi revine întreaga răspundere pentru interpretarea rezultatelor măsurătorilor şi pentru acţiunile întreprinse în consecinţă.

B29820

CON:P®

I

Igrometro Digitale MD-018

Umidità del legno, umidità dei materiali e temperatura dell'aria in un unico strumento

L'MD-018 misura l'umidità dei materiali. Utilizzando i dati memorizzati, caratteristici per il legno e il materiale per costruzioni, l'umidità viene indicata direttamente in percentuale rispetto al peso.

- Misurazioni accurate dell'umidità del legno grazie ai dati memorizzati, caratteristici per faggio, abete, larice, quercia, pino e acero.
- Ulteriori dati caratteristici per localizzare zone umide nei materiali di costruzione come massetti in cemento, calcestruzzo, intonaco, massetto a base di anidrite, malta cementizia, malta di calce, mattone.

Struttura

1. sonda sensore
2. copertura in plastica
3. display LCD
4. LED allarme
5. ON/OFF/TRASFER (accensione/spegnimento/trasferimento)



Caratteristiche

A. misurazione dell'umidità del legno
B. misurazione dell'umidità del materiale per costruzioni
C. misurazione della temperatura ambientale
D. display ad LCD e LED
E. retroilluminazione
F. spegnimento automatico dopo 25s di inattività
G. indicatore di batteria scarica

Dati tecnici

	Umidità del legno	Umidità dei materiali	Temperatura
Intervallo di misurazione	6% - 48%	0,1% - 11,0%	0°C-50°C (32°F-122°F)
Accuratezza	±2% se 11-48%	±0,4%	±1°C
	±2,5% se 6-10%		(±2°F)
Risoluzione	0,1%	0,1%	0,1°C/0,2°F
Intervallo di misurazione	1s		

Temp./Umidità di funzionamento	0°C-40°C, <75%
Temp. di conservazione	-10°C-50°C, <85%
Tipo batteria	3x LR44
Durata batteria	200 ore
Peso	60g
Dimensioni	9,5cm x 5,5cm x 2,2cm

B29820

CON:P®

I

Igrometro Digitale MD-018

Utilizzo

a. Installare la batteria. Aprire lo sportello della batteria, inserire quattro batterie a bottone di tipo LR43 nell'orientamento giusto.

b. Aprire lo strumento. Rimuovere la copertura protettiva dalla sonda e accendere la strumento premendo il pulsante ON/OFF/TRASFER.

c. Scegliere la funzione desiderata. Premere il pulsante ON/OFF/TRASFER fino a quando i dati lampeggiano. Quindi premere lo stesso pulsante per scegliere la funzione desiderata in base alla misurazione da effettuare, poi rilasciare il pulsante. Per la misurazione della temperatura scegliere °C , per la misurazione dell'umidità del legno scegliere , per la misurazione dell'umidità del materiale scegliere .

d. Misurazione.
d1. Per rilevare la temperatura, scegliere semplicemente il simbolo °C e la temperatura ambientale verrà visualizzata automaticamente.

d2. Per misurare l'umidità del legno con o del materiale , inserire le sonde per circa 5mm nell'oggetto da misurare. Dopodiché si potranno leggere i risultati sul display e contemporaneamente si illuminerà un LED.

	Luce verde	Luce gialla	Luce rossa
Umidità del legno	bassa-13,9%	14,0%-19,9%	20,0%-alta
Umidità del materiale	bassa-0,3%	0,4%-1,0%	1,1%-alta

e. Spegnimento.
Lo strumento si spegnerà automaticamente dopo 25 secondi di inattività.

f. Indicatore di batteria scarica.
Se la carica della batteria è in esaurimento, il simbolo lampeggerà sullo schermo. In tal caso sostituire le batterie appena possibile.

Indicazioni generali:

la sicurezza funzionale e operative è garantita esclusivamente se lo strumento viene utilizzato alle condizioni climatiche raccomandate e per gli scopi per i quali è stato progettato. L'utilizzatore è l'unico responsabile dell'interpretazione dei dati di misurazione e delle azioni conseguentemente intraprese.

B29820

CON:P®

Digitalni merilnik vlažnosti MD-018

SLO

Navodila za uporabo

MD-018 meri vlažnost materiala.
S pomočjo shranjenih krivulj lastnosti za les in gradbeni material, je vlažnost materiala prikazana kot masni delež.
- Natančno merjenje vlažnosti les s shranjenimi krivuljami lastnosti za bukev, smreko, macesen, hrast, bor, javor.
- Dodatne krivulje lastnosti omogočajo lociranje vlažnih točk v gradbenem materialu za cementni estrih, beton, omet, anhidritni estrih, cementna malta, apnena malta, opeka.

Struktura

1.Merilni senzor
2.Plastično ohišje
3.Zaslon LCD
4.Alarm LED
5.VKLOP/IZKLOP/PRENOS



Lastnosti

A. Merjenje vlažnosti lesa.
B. Merjenje vlažnosti gradbenega materiala.
C. Merjenje temperature okolja.
D. Zaslon LCD in LED.
E. Od zadaj osvetljen zaslon.
F. Samodejni izklop: po 25 s brez delovanja.
G. Prikaz izpraznjenosti baterije.

Tehnični podatki

	Vlažnost lesa	Vlažnost materiala	Temperatura
Obseg merjenja	6 % - 48 %	0,1 % - 11,0 %	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)
Natančnost	±2 % pri 11-48 %	±0,4 %	±1 °F
	±2,5 % pri 6-10 %		(±2 °F)
Ločljivost	0,1 %	0,1 %	0,1 °C/0,2 °F
Hitrost merjenja	1 s		

Del. temp./vlaž.	0 °C - 40 °C, <75 %
Temp. skladiščenja	-10 °C - 50 °C, <85 %
Vrsta baterije	3x LR44
Življ. doba baterije	200 ur
Teža	60 g
Mere	9,5 cm * 5,5 cm * 2,2 cm

B29820

CON:P®

Digitalni merilnik vlažnosti MD-018

SLO

Delovanje

a) Vstavite baterijo. Odprite pokrov baterije, v pravi smeri vstavite štiri okrogle baterije LR43.

b) Odprite napravo. Odstranite zaščitni čep senzorja in VKLOPITE napravo tako, da pritisnete gumb VKLOP/IZKLOP/PRENOS.

c) Izberite pravilno funkcijo vmesnika. Gumb VKLOP/IZKLOP/PRENOS pritiskajte tako dolgo, da začne podatek utripati. Potem pritisnite isti gumb, da izberete pravo funkcijo, ki jo želite izmeriti in spustite gumb. Temperaturo izmerite tako, da izberete °C ; vlažnost lesa izmerite z izbiro znaka ;vlažnost materiala izmerite z izbiro znaka .

d) Merjenje
d1) če merite temperaturo, preprosto izberite vmesnik °C in temperatura okolja se bo prikazala samodejno.

d2) Če merite vlažnost zraka z ali vlažnost gradbenega materiala z , vstavite senzor približno 5 mm v merjen predmet. Nato se bodo na zaslonu pojavili rezultati in hkrati bo zagorela ena LED-lučka.

	Zelena luč	Rumena luč	Rdeča luč
Merjenje lesa	LO-13,9 %	14,0 % - 19,9 %	20,0 % - HI
Merjenje materiala	LO-0,3 %	0,4 % - 1,0 %	1,1 % - HI

e) Izklop.
Naprava se po 25 s nedelovanja samodejno izklopi.

f) Prikaz stanja baterije.
Če je baterija prazna, se bo na zaslonu prikazal znak .
V tem primeru morate čim prej zamenjati baterijo.

Splošne opombe:
Funkcionalna in delovna varnost je zagotovljena le takrat, ko naprava deluje znotraj določenih podnebnih pogojev in se jo uporablja izključno v namen, za katerega je bila izdelana.
Odgovornost za razumevanje rezultatov merjenja in posledičnih dejanj je izključno stvar uporabnika.

B29820





Дигитален влагомер MD-018

Измерване на влагата на дървесина, строителни материали и температурата на въздуха в един инструмент
MD-018 измерва влагата, използвайки запаметени характеристични криви на дървесина и строителни материали. Влагата на материалите се изписва директно в проценти според теглото им.
- Прецизно измерване на влагата на дървесина със запаметените характеристични криви на бук, смърч, лиственица, дъб, бор, явор.
- Допълнителни характеристични криви за откриване на влажни места в строителни материали на циментова замазка, бетон, мазилка, анхидритна замазка, циментов и варов хоросан, тухли.

Структура
1. сонда
2. пластмасово покритие
3. LCD дисплей
4. LED аларма
5. ВКЛЮЧЕНО/ИЗКЛЮЧЕНО/ТРАНСФЕР



Особености на устройството:
A. измерване на влагата на дърво
B. измерване на влагата на строителни материали
C. измерване на температурата на въздуха
D. LCD и LED дисплеи
E. подсветка
F. автоматично изключване: 25 секунди след последното действие
G. индикация за слаба батерия

Техническа информация

	Влага на дървесина	Влага на строит. материали	Температура
Диапазон на измерване	6% - 48%	0.1% - 11.0%	0°C - 5O°C (32°*F* - 122°*F*)
Точност	±2% при 11% - 48% влага	±0.4%	±1**°C**
	±2.5% при 6% - 10% влага		(±2°F)
Резолюция	0.1%	0.1%	0.1**°**C/0.2°F
Време за реакция	1 секунда		
Работна темп. и влажност	0°C - 40°C, <75%		
Темп. и влажност на съхранение	-10°C - 50°C, <85%		
Тип на батерията	3x LR44		
Живот на батерията	200 часа		
Тегло	60 г.		
Размери	95 x 55 x 22 мм.		

B29820





Дигитален влагомер MD-018

Работа с уреда

a. Поставяне на батериите: Отворете капачето за батериите и поставете 4 LR43 батерии в правилната посока.

b. Включване на уреда: Премахнете защитното покритие от сондата и включете устройството с бутона ВКЛЮЧЕНО/ИЗКЛЮЧЕНО/ТРАНСФЕР.

c. Видове измерване: Натиснете бутона ВКЛЮЧЕНО/ИЗКЛЮЧЕНО/ТРАНСФЕР, докато символите на дисплея започнат да мигат. След това натиснете бутона отново, за да изберете режима, който желаете. За измерване на температура изберете °C ; за измерване на влагата на дървесина изберете ; за измерване на влагата на строителни материали изберете .

d. Измерване.
 d1. Ако желаете да измерите температурата на въздуха, просто изберете °C и тя автоматично ще бъде изписана на вашия дисплей.

 d2. Ако желаете да измерите влагата на дървесина или строителни материали , моля поставете сондата на около 5 мм. навътре в обекта. Резултатите ще бъдат изписани на вашия дисплей и в същото време един от LED диодите ще светне.

	Зелена светлина	Жълта светлина	Червена светлина
Влага на дървесина	13.9% и по-малко	14.0% - 19.9%	20.0% и повече
Влага на строит. материали	0.3% и по-малко	0.4% - 1.0%	1.1% и повече

e. Изключване: Уредът ще се изключи автоматично 25 секунди след последното действие.
f. Индикация за слаба батерия: Ако батерията е слаба на вашия дисплей ще се покаже.
 Желателно е да смените батерията скоро след това.

Общи условия:
Гаранцията е валидна само, когато с уреда е оперирано в рамките на посочените климатични условия и е използван само за целите, за които е предназначен. Отговорност за тълкуването на резултатите от измерванията и последвалите действия принадлежат изцяло на потребителя.